



GREC

Sages conseils d'un éducateur et moraliste : Pourquoi certains biens ne méritent pas qu'on s'y attache...

Κάλλος μὲν γὰρ ἢ χρόνος ἀναλίσκει ἢ νόσος μαραίνει, πλοῦτος δὲ ὑπηρέτης κακίας
μᾶλλον ἢ καλοκαγαθίας ἐστίν, ἐπὶ τὰς ἡδονὰς τοὺς νέους παρακαλῶν· ῥώμη δὲ μετὰ
μὲν φρονήσεως ὠφέλει, ἄνευ δὲ ταύτης τοὺς ἔχοντας βλάπτει.

Ἡ δὲ τῆς ἀρετῆς κτῆσις οἷς ἂν ἀκιβδήλως ταῖς διανοίαις συναυξηθῆ, μόνη μὲν συγγηράσκει,
πλούτου δὲ κρείττων, χρησιμωτέρα δ' εὐγενείας ἐστίν.

Note :

μὲν γὰρ : assurément, en vérité

I. VERSION / 08

Traduire la partie du texte mise en gras.

II. THÈME / 06

Selon les philosophes, la vertu est meilleure que la richesse.

Selon : traduire par κατά + Acc

III. GRAMMAIRE / 04

A. Déclinaison

À quelle classe grammaticale appartient οἷς (à la 5^e ligne) ?

Le décliner à l'accusatif masculin singulier et au génitif pluriel.

B. Conjugaison

À quel temps et à quel mode est conjugué βλάπτει ? Le conjuguer à la même personne et au même mode à l'imparfait et l'aoriste.

IV. Étymologie / 02

Qu'est-ce qu'une maladie **somatique** ?

De quel terme l'adjectif tire-t-il son origine ?